327

Ä%HULFKWH GHV *HQHUDOGHNUHWDUV •EHU 6XGDQ

%HULFKW GHV *HQHUDOVHNUHWlUV EHU (LQVDW]PDFKWH GHU $IULNDQLVFKHQ 8
HLQWHQ 1DWLRQHQ L3Q 'DUIXU 6

$XI GHUVHOEHQ 6LW]XQJ EHVFKORVV GHU 5DW DX‰HUGHP +HUU
I•U)UHGHQVVLFKHUXQJVHLQVDW] JHPl‰ 9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ
ODGHQ •Q0XQ9RUVLW]HQGHQ GHV $XVVFKXVVHV GHV 6LFKHUKHLWVUD

EHWUHIIHQG6XGDQ)EEUXDUGHU 3UlVLGHQWHQ GHV 3L6LFKHUKHLWVU

Resolution 2138(2014)
vom 13. Februar 2014

'HU 6LFKHUKHLWVUDW

XQWHU +DXSWZHLVH IU•KHUHU 5HVROXWLRQHQ XQG GLH (UNOlUXQ
6XGDQ

LQ %HNUlIWLJXQJ VHLQHU6DF‰KHNHGHQW)QLLWYGHQV LQ JD8QD6XGDQ]XU
KIQJLJNHLW (LQKHLW XQG WHUULWRULDOHQ 8QYHUVHKUWKHLW 6XG
UXQJ GHU 5HVROXWLRQ 0IU]XQG XQWHU +LQZHLV DXI GLH :LFKWLJNH
GHU JXWHQ 1DFKEDUVFKDIWVEHUHLWVFKDIW LQ GHQ %H]L
GHQ 6WDDWHQ LQ GHU 5HJLRQ

HUQHXW HUJUHLIHQ *HZDOW XQG GHQ IRUWJHVHW]WHQ 0LVVEUDX
JHVHW]W ZHUGHQ PXVV XQG LQ $QEHWUDFKW GHU VLFK]XVSLWGUDLWVFKHPU:H
VRQGHUQ QXU •EHU HLQHQ DOOH 6HLWHQ HLQVFKOH‰HQGHQ SROV
LQ GLHVHU +LQVLFKW IHVWVWHOOHQ-GRNXPHQWVFKW•LJ)GUL[HHGHPHQWLQ]XQ
LVW

LQ $QHUNHQQXQJ GHU 5HJLHUXQJ 6XGDQV XQG DOOHQ QRQIOLNWSD
JXQJHQ HLQH XPIDVVHQGH XQG DOOH 6HLWHQ HLQVFKO‰H‰HQGH /|
VHP =XVDPPHQKDQJ XQWHU 9HUXUWHLOXQJ GHU 7WJWOXLQHJGYRQ 0RKLDPHU

BBBBBBBBBBBBBBB

327 6

328 6 $QODJH

XQWHU HUQHXWHU HQWGVHFKLSHQGHHQGDHLGXHUWHLOXQJ GHU $IULND
8QLRQ XQG GHU 9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ 'DUIXU PLW GHP (LQVDW] GHU
$QJDULIIH 0UDPDWWKQX QXQWEHUWRFKHQ @XQGG HQ@WWHUQ YRRU GHUL 5KWL RXQ V
UXQQ DOOH 3DUWHLHQ LQ 'DUIXU PLW GHP (LQVDW] XPIDVVHQG]XVD
GHQ $QJHK|ULJHQ GHU *HW|WHWHQ HUQHXW VHLQ WLHI HPSIXQGHQH

LQ %HNUlIWLJXQJ GHU HEHU %HGDXHUQ JHJHQ GLH DXQKDOWVDPH GLHUDXQK
6WDELOLWIW JDQ] 6XGDQV VRZLH GHU 5HJLRQ DXVZLUNW XQWHU %H
VFKHQ 6XGDQ XQG 7VFKDG VRZLH 6XGDQ 7VFKDG XQG GHU =HQWUD
KLQ]XVDPPHQ]XDUEHLWXQJHQ 6WDDWHQ LQWHJULHUW LQ 'DUIXU XQG LQ GHU JHVDP

PLW GHP $XVGUXFN• EHUHLWV GLH %HVRUJQLV GHU)ULHGHQ XQG GLH
XQHUODXEWHQ 7UDQVIHU GLH GHVWDELOLVLHUHQGH :LUNXQJ KDW
ZHLWHUH HQWVWHKHQ
ZHLWHUH SUD JHHLRQ SURJUDPPH @ 5€ # HLWHT @A" 6FKULWWG ÐUX HU%` JHQ

XQWHU 0LVVEHUOOLUXQJHVHW]WHQ %HKLQGHUXQJHQ GLH GLH 5HJL
JHQJUXSSH EHL LKUHU $UEHLW LP /DXIH LKUHV 0DQGDWHV ZHLWHU D
JXQJVIUHLKHLWHQ VRZLH GLH DJHQWHQ GHU JHXQG GLH $IULNDQLVFKH
9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ HQWVFKLHGHQ K'DIUXQJHQ GHV =XJDQJV GHU 6DFKYHUV
GHV EHZDIIQHWHQ .RQIOLNWV XQG *HELHWHQG HU JHQ GLH
KXPDQLWIUH 9|ONHUUHFKW JHPHOGHW ZHUGHQ MHGRFKHIHVWVWHOO
UXQJ 6XGDQV XQG GHU 6DFKYHUVWIQGLJHQJUXSSH YHUEHVVHUW KDW

IHUQHU XQWHUGHUVWHLOLJRQQ6W|UXQJHQ GHU 5HJLHUXQJ GHU 5HSXEOLN
GHU =LIIHUQ XQG GHV 6FKOXVVEHULFKWV GHU 9HUZHLJHUXQJ GHU (LQ
VWHOOW

EHJU•‰GHQG VW\SUHLGH (LQVDW] GHU $IULNDQLVFKHQ 8QLRQ XQG GHU
XQG GLH 6DFKYHUVWIQGLJHQJUXSSH HQWVSUHFKHQG GHP /HLWOLQL
]H XQG PLW +LOIH GHU .RRSHUDWLRQ]XVDPPHQDUEHLW,QIRUPDWLRQV
WDXVFK YHUVWIUNW KDEHQ

VRZLH GHU %HGHXWXQJ %HREDFKWXQJVPLVVLRQHQ $QVWUHQ
VWIQGLJHQ I•U GLH 8QWHUDEWHLOXQJ 1HEHQRUJDQH GHV 6LFKHUKH
GHQN GHU LQWHLOXQJGHV6L3FKHUKHLWVUDWHV[330]YRRPUJHJ'HEHQEHU
/HLWOLQLHQ

XQWHU ÐLXQZGHLQ DP -DQXDU KHUDXVJHJHEHQ %HULFKW G
=LIIHU GHU 5HVROXWLRQ WHQGHQ]HQ]XJXQVWHQ 6DFKYHUVWIQGLJHQ
5HVROXWLRQHQ YHU HW 7YSP Y€ZXUpE

Durchführung

Y H U X G L H L J H P H O G H W H Q D Q K D O W H Q G H Q 9 H U V W | ‰ H J H J H Q G L H L
X Q G = L I I H U G H U 5 H V R O X W L R Q H Q W K D O W H Q H Q X Q G
X Q G = L I I H U G H U 5 H V R O X W L R Q Z H L G H Q X D O D E K X V W H Q 0 D

(UPLWWOXQJHQ XQG GLH HUJULIIHQHQ 5HFKHQVFKDIWVPD‰QDKPHQ
XQG GLH %HJHKXQJ YRQ 0HQVFKHQUHFKWVYHUOHW]XQJHQ GXUFK
WIUH 9|ONHUUHFKW GLH GXUFKJHIIKUWHQ 5HFKHUFKHQ VRZLH GLH
DXI $QJULIIH DXI)ULHGHQVVLFKHUXQJVNUIIWH VRZLH GLH
UXQJ LQ *HELHWHQ ZLH HWZD GHP |VWOLFKHQ 'VFKHEHO 0DUUD]X
+\EULGHQG(HIOLFWVDWWL]NDQLVFKHQ 8QLRQ XQG GHU9HUHLQLJWHQ
VDWLRQHQ XQG KXPDQLWIUHP 3HUVRQDO GHU =XJDQJ YHUZHLJHUW
P|JOLFKXQJ GHV UDVFKHQ VLFKHUHQ XQG HIIL]LHQWHQ *HEUDXFKV
XQWHU $FKWXQJ GHU /HLWOLQLHQ GHU 9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ I•U G
LPPXQJHQ GHV KXPDQLWIUHQ 9|ONHUUHFKWV

IRUGHUWH 6WDDWHQ GLH]XVWIQGLJHQ 2UJDQH8QHR9XUKGLQWH
DQGHUH LQWHUHVVLHUWH 6WDDWHQ GLH 9HUWUDJVSDUWHLHQ $XVFKXVV XQG GHU 6DFKYHUV
]XVDPPHQ]XDUEHLWHQ LQVEHVRQGHUH LQGHP VLH DOOH LKQHQ]XU
'XUFKI•KUXQJ GHU PLW GHQ 9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ •EHUH
XQG DXI (UVXFKHQ XP $XVNXQIW UDVFK]X UHDJLHUHQ

HUVXFKW6DFKYHUVWIQGLJHQJUXSSH LKUH 7IWLJNHLWHQ DXFK
+\EULGHQ (LQVDW]HV GHU 9HUL9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ 8QWHU
RQDOHQ $QVWUHQJXQJHQ]XU)|UGHUXQJ HLQHV SROLWLVFKHQ 3UR]
VFKHQEHULFKW XQG LKUHP 6FKOXVVEHULFKW GLH)RUWVFKULWWH
JHJHQ GLH PLW GHQ =LIIHUQ XQG GHU 5HVROXWLRQ =L
=LIIHU GHU 5HVROXWLRQ YHUKIQJWHQ 0D‰QDKPHQ VRZLH
GHUQLVVH I•U GHQ SROLWLVFKHQ 3UR]HVV VRZLH GLH 5ROOH
VW|‰H JHJHQ GDV KXPDQLWIUH 9|ONHUUHFKW- RGHU VRQVWLJH
VFKOLH‰OLFK $QJULIIHQ DXI GLH =LYLOEHY|ONHUXQJ VH[XHOOHU X
5HFKWVYHUOHW]XQJHQ XQG 0LVVEUDXFKVDQGOXQJHQ DQ .LQGHUQ
5HVROXWLRQHQ]X EHZHUWHQ XQG GHP $XVVFKXVV ,QIRUPDWLRQHQ
•EHUPLWWHOQ GLH GHU 5HVROXWLRQ DQQWHQ .JULWHULHQ I•U GLH $X
/LVWH HUI•OOHQ

EHNUIGWLJWDQGDW GHV $XVVFKXVVHV HLQHQ 'DORJ PLW GH
LQVEHVRQGHUH GHQMHQLJHQ LQ GHU 5HJLRQ DQ]XUHJHQ VR DXFK
GHQ PLW GHP $XVVFKXVV]XVDPPHQ]XWUHIIHQ XP GLH 'XUFKI•KUXQ
GHP $XVVFKXVV IHUQHU QDK\EVLHGHQ(LQDVDRJ]HLW SHUPDQHQW 6HU
9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ]XVLHW]HQ

EHVFKOLH‰W GHU $QJHOHJHQKHLW DNWLY EHIDVVW]X EOHLEHQ

$XI GHU 6LW]XQJ HLQVWLPPLJ YHUDE

Beschlüsse

$XI VHLQHU6LW]XQJ DP 0IU] EHVFKORVV GHU 6LFKHUKHLWV
JHPI‰ 5HJHO VHLQHU YRUJHQRPPHQHQ*HVFKIIWVRUGQXQJ DQ G
IROJHQGHQ 3XQNWHV WHLO]XQHKPHQ

Ä%HULFKWH GHV *HQHUDOVHNUHWlUV •EHU 6XGDQ

%HULFKW GHV *HQHUDOVHNUHWlUV •EHU 6•GVXGDQ 6

$XI GHUVHOEHQ 6LW]XQJ EHVFKORVV GHU 6LFKHUKHLWVUDW DX
I•U)ULHGHQVVLFKHUXQJVPLVVLRQHQ GHU 9HUHLQWHQ 1DWLRQHQ I•U *OHLFKVWHOOXQJHQ GHU
YRUOlXILJHQ 7HLOQDKPH HLQ]XOHJHQ 7HLOQDKPH HLQ]XOHJHQ

$XI VHLQHU6LW]XQJ DP $SULO XIHUHV]XUHU@ 4°p HUP@LYGåPJ 9$q5